

# Chantun da Son Gagl – naschè il 1803

## or d'anteriuras terras subditas

■ Il chantun da Son Gagl è situà en il nordost da la Svizra e dumbra radund 490 000 abitants (situaziun dal 2013). Il territori dal Chantun tanscha dal Lai da Constanza en il nord (395 m s.m.) fin al Ringelspitz (Piz Bargias, 3247 m s.m. en il sid). En l'ost cunfinescha il Chantun cun il Liechtenstein ed il Vorarlberg; en il nord e vest giaschan ils chantuns Turgovia e Turitg ed en il sid ils chantuns Sviz, Glaruna e Grischun. Ultra da quai enserra il chantun da Son Gagl ils dus mezs chantuns Appenzell Dadora ed Appenzell Daders.

Entamez il Chantun è situada la chadaina da muntognas da l'Alpstein cun il Sântis (2502 m s.m.) che furma il punct da cunfin tranter ils chantuns Son Gagl, Appenzell Daders ed Appenzell Dadora. Vers sid suonda il Churfisten sco ulteriura chadaina da muntognas marcanta; medemamain en il sidvest cunfinescha il Chantun cun il Lai Rivaun ed il Lai da Turitg. Impurtants flums che percurran il Chantun èn il Rain, la Thur, la Linth, la Sitter e la Seez.

Geograficamain cumpiglia il chantun da Son Gagl las suandantas regiuns: en il nord giascha l'uschenumnà Fürstenland che tanscha da Rorschach sur la chapitala



Son Gagl fin a Wil. Vers sidost suonda il Toggenburg cun Wattwil sco lieu principal. La regiun

da la Planira da la Linth vers il Lai da Turitg sa numna See-Gaster e tanscha fin a Rapperswil-Jona. En il sid dal Chantun giascha la regiun da Sargans. En l'ost suonda la Val dal Rain Songagliaisa cun las duas regiuns Werdenberg (cun Buchs sco lieu principal) e Rheintal (lieu principal Albstätten).

### Lingua e confessiuns

Pervi da la cumposiziun eterogena dal Chantun existan divers dialects tudestgs. Sper il dialect da Son Gagl èn quai il dialect da la Val dal Rain Inferiura (parentà cun il dialect dal Liechtenstein e dal Vorarlberg), quel dal Toggenburg (parentà cun il dialect appenzellais) e quel dal Gaster (parentà cun il dialect turitgais). En la part superiura da la Val dal Rain Songagliaisa (a partir dal Hirschsprung) ed en la regiun da Sargans era sa mantegnida fin vers il 15avel tschientaner la lingua rumantscha; silsunter è sa furmà qua in agen dialect tudestg.

Damai ch'il Chantun è vegnì stgaffi il 1803 or da territoris fitg divers, sa preschenta el er confessionalmain a moda fitg eterogena. Il Fürstenland furma tradizionalmain ina regiun catolica (cun excepziun da la citad da Son Gagl), medemamain las regiuns en il sid dal Chantun, tranter auter la regiun da Sargans. Il Toggenburg en il vest dal Chantun è maschadà, ma surtut reformà, la Val dal Rain en l'ost è medemamain maschadada, ma surtut catolica.



La citad veglia da Son Gagl cun l'areal da la claustra.

FOTO AVIATICA DA L'ARMADA SVIZRA

### Istorgia

Il chantun da Son Gagl exista dapi il 1803. I na sa tracta betg d'in territori statal che fiss sa furmà istoricamain, mabain d'ina creaziun «a la maisa da chartas» dals diplomats. Il tratg communal giascha en quai che tut las regiuns han exprimi il 1798, a chaschun da l'invasiun dals Franzos en la Veglia Confederaziun, lur voluntad da sa deliberar dals vegls dominis. Quest fatg s'exprima fin oz en la vopna dal Chantun: tant la color verda (che represchenta la libertad) sco er il fusch cun la segir derivan da la simbolica da la Revoluziun franzosa resp. dal temp da la helvetica.

Avant il 1798 furmavan il Fürstenland ed il Toggenburg terras subditas da la prinzi-abazia da Son Gagl, entant cha las ulteriuras regiuns dal chantun odiern eran signuradis e terras subditas da la Veglia Confederaziun u da singuls chantuns da quella. L'excepziun furmava la citad da Son Gagl, a la quala l'avat aveva concedi il 1291 vasts dretgs. Suentar che la citad è daventada reformada, han perdurà fin en il temp modern dispitas confessiunals cun l'abazia e cun il territori subdit da quel.

A l'entschatta dal 19avel tschientaner ha il giuven chantun gi da sbatter cunter pretensiuns territorialas dal prinzi-avat e cunter tendenzas separatisticas da singulas parts dal Chantun. Pervi da l'eterogenitad confessiunala ha la constituziun dal 1814 surdà las dumondas da baselgia, da letg e da scola (fin il 1861) betg al Chantun mabain a dus cussegl gronds confessiunals. Il 1831 è lura vegnida introducida ina constituziun a basa da la democrazia represchentativa. Cun il veto dal pievel cumpigliava quella già in emprim element da democrazia directa; il 1875 è suandà il referendum facultativ ed il 1890 l'iniziativa dal pievel. Er sin plaun nazional ha il chantun da Son Gagl appartegnì da l'en-

tschatta ennà a las forzas politicas ch'èn s'engaschadas a favur dals dretgs dal pievel e da la democrazia directa (t.a. Radunanza populara a Flawil a favur d'ina revisiun da la Constituziun federala il 1836).

### La citad da Son Gagl: patrimoni mundial e citad universitara

Nua che sa chatta oz la baselgia claustrala barocca da Son Gagl, aveva costruì il muntg Gallus l'onn 612 ina cella per sazez, perquai ch'el era malsau. Co che la claustra da Son Gagl è naschida or da la cella da Gallus descriva il muntg e poet Walafried Strabo da Reichenau (Lai da Constanza) en sia vita da Gallus che date-scha da l'onn 835. Tenor questa vita ha fundà l'onn 719 – 100 onns suenter la mort da Gallus – il spiritual alemann Otmar a la fossa da Gallus ina claustra tenor las reglas da son Benedetg.

Questa claustra è daventada in impurtant lieu da scienza e cultura ch'ha irradià lunsch sur la regiun ora. La gronda part dals manuscrits e documents prezios è restada al lieu er suenter che la claustra è vegnida schliada il 1805. Dapi il 1983 appartegnan l'enconuschenta sala barocca da la biblioteca claustrala e l'entir areal claustral al Patrimoni cultural mundial da l'Unesco.

La citad da Son Gagl è però er ina citad universitara da renom. L'Universitad da Son Gagl – Scol'auta per ciencias economicas, giuridicas e socialas (HSG) è vegnida fundada l'onn 1898, dal temp da la culminaziun da l'industria da retgamada a Son Gagl, sco «academia da commerzi» ed ha cumenzà l'onn 1899 cun las prelecziuns. Ina scolaziun pratica ed ina vista integrativa caracteriseschan la scolaziun a la HSG dapi sia fundaziun. La HSG tutg tar las universitads economicas las pli impurtantas da l'Europa.

### Tradiziuns preindustrialas

Il chantun da Son Gagl unescha 12 cuntradas istoricas, mintgina cun si'atgna istorgia e cun differentas structurass socialas ed economicas. En la regiun collinusa dal nord, en la Val dal Rain e sper il Lai da Turitg cultivavan ins ers e lavurava a chasa per l'economia da textilies en las citads. En la part sura dal Toggenburg ed en las regiuns dal sid dominavan la tratga da muvel alpin e l'economia da latg. Il grond dumber da tradiziuns ch'è sa furmà sut questas circumstanzas è vegnì caracterisà ed amplifitgà d'influenzas e da rituals religiis-confessiunals sco usits da l'onn ecclesiastic u processius.

Da derivanza purila entaifer las tradiziuns èn tranter auter las chargiadas d'alp, la benedicziun da l'alp, las exposiziuns da muvel e las fieras tradiziunals e – sco spe-

zialitad da la Val dal Rain – il flottar sin il Rain. La gronda part dals usits da tschaver è oriundamain vegnida exequida e tradida da cumpagnias da mats. Latiers tutgan per exempel la tradiziun da tschaver e da mascras da la regiun da Sargans sco er ils «Röllelibutzen» ad Albstätten. L'«urs da matg» («Maibär») da Ragaz è – sco il cleger ovs d'Oberriet – in usit da fertilitad. Enturn la «dumengia da las sbrinzlas» e per la fin da l'onn vegnan anc adina pratigads blers usits da feu e da glisch, sco per exempel las mascras («Kläuse») da Kaltbrunn u la «Lägelisnacht» da Flawil.

### Usits moderns sa sviluppan

La midada en l'agricultura da la cultivaziun dad ers a la pasculaziun en il 19avel tschientaner, la prosperitad da l'industria da retgamada e reformas da la baselgia han stgatschà bleras tradiziuns, oravant tut en il nord dal Chantun. Furmas urbanas da viver e da sa vestgier han occupà la piazza dals usits vegls profans e religiis. Dus exempels per quest svilup, ch'èn enconuschents lunsch sur ils cunfins chantunals ora, furman l'Olma e l'Open air da Son Gagl.

L'Olma, la fiera svizra la pli gronda per agricultura e per alimentaziun, avra sias portas en la citad da Son Gagl adina durant indesch dis da l'october. Mintg'onn è in auter chantun giast d'onur e dastga sa preschentar al public en il cortegi ed a la fiera. L'Olma è sa sviluppada en ils onns 1940 ed attira mintgamai radund 400 000 visitadras e visitaders. Cun la fiera vegn savens er associada la liongia da brassar songagliaisa; quella è già documentada il 1438 ed è vegnida patentada bundant 5300 onns pli tard sco liongia da brassar da l'Olma.

L'Open air da Son Gagl ha lieu mintg'onn la davosa fin d'emna dal zercladur en il Sittertobel sper Son Gagl. Igl è quai il sulet dals gronds festivals da la Svizra ch'ha gi lieu senza interrupziun dapi sia fundaziun il 1977. En il decurs da la lunga istorgia dal festival èn sa preschentads ils enconuschents acts da la scena da rock e pop svizra ed internaziunala.

### Retgamada mecanica

La tradiziun da textilies da Son Gagl ha caracterisà l'aspect da las citads e da la cuntrada, ma er ils umans da la Svizra Orientala. La savida davart la produczion, l'elavuraziun e la vendita è vegnida dada vinavant sur generaziuns. Al cumenzament dal 20avel tschientaner aveva bunamain mintga chasa en il chantun da Son Gagl ina persuna che lavurava a domicil u en la fabrica per la branscha da retgamada. Oz produceschan nov interpresas da retgamada en la Svizra Orientala di per di tailas in-

novativas d'alta qualitat cun las maschinass las pli novas per ils creaders da moda ils pli enconuschents dal mund. Mo pli paucs manaschis da retgamada da la Svizra Orientala, uschenumnads retgamaders pajads, produceschan per questas nov interpresas. Per motivs da custs lascha la gronda part da las firmas er producir a l'exteriur.

Il retgamar a maun cun la maschina, ch'è daventà en il fratemp ina tradiziun, vegn exercità mo pli da paucas persunas. En ils museums a Son Gagl, a Balgach, a Flawil ed a Stein en l'Appenzell Dador pon ils visitaders contemplar retgamaders che retgameschan a maun cun la maschina.

En lur archiv tegnan las interpresas da retgamada en salv ils musters da lur atgna produczion. Da quels vegnan prendidas novas ideas ed inspiraziuns. En la biblioteca da textilies, construìda l'onn 1886, sa chattan var 36 000 objects davart ils pli impurtants svilups tecnics ed istoric-culturalas da textilies. Passa milli cudeschs da musters dals fabricants d'antruras sa chattan là.

### Festa d'uffants da Son Gagl

La tradiziun da la festa d'uffants da Son Gagl ha cumenzà l'onn 1824 en connex cun la refurma da scola da la citad. Sias ragischs ha ella dentant en usits festivs anc pli vegls. Ozendi vegn questa festa normalmain celebrada mintga trais onns. L'Uffizi da scola organischa la festa e determinescha ordavant in motto, realisada vegn ella alura da las scolaras e dals scolars da la scola populara. Millis d'aspectaturas e d'aspectaturs flancheschan il cortegi dals uffants e dals represchentants da las autoritads sin ses curs tras la citad fin a la piazza da festa sin il Rosenberg. Là han lieu diversas represchentaziuns da las classes da scola ed in gentar.

Avant 100 onns steva la preschentaziun dals products da l'industria da surcusida da la citad en il center da la festa d'uffants. Las mattas e las dunnas giuvnas purtavan vestgids alvs retgamads. Pervia da la crisa economica suenter l'Emprima Guerra mundiala e pervia da la midada da la mentalitad vers la fin dals onns 1960 èn las surcusidas svanidas quasi dal tutfatg. Oz sa preschenta la festa en ina moda e maniera che correspunda a la generaziun odierna d'uffants e da giuvenils.

### Mund dals tuns

En la musica dal chantun paritetic èn caracteristicas la tradiziun pietistica da l'orgla da chasa toggenburgaisa e las gruppas d'instruments a corda che sunavan tant per la baselgia sco er per occurenzas profanas. Cun la refurma cecilianica da la musica sacrala han bleras gruppas d'instruments a corda pers lur funcziun liturgica. Lur tradiziun viva vinavant en la part sura dal Toggenburg ed en l'Appenzell.

Sut il num «KlangWelt Toggenburg» vegnan unidas dapi l'onn 2003 activitads e puschidas che intermediesschan las furmas las pli impurtantas da la cultura da musica tranter il Sântis ed ils Churfirten en la Svizra Orientala: il jodel natiral, la benedicziun da las alps, las plumpas sco element da la cultura alpina e l'arpret sco instrument a corda cun intervals natirals. Quella è ina cultura da chant e da musica cun la caracteristica d'ina tonalitat natirala. Il mund dals tuns dal Toggenburg cumpiglia curs da tuns, ina senda dals tuns, in festival dals tuns e probablmain en intgins onns er ina chasa dals tuns.

### La preschentaziun:

Dossier «Chantun da Son Gagl».

### Dapli infurmaziuns:

chatta.ch/?hiid=1394  
www.chattà.ch



Sguard dal Chäserrugg (Churfisten) vers la chadaina da l'Alpstein cun il Sântis.

FOTO: JOUJOU/PIXELO